



**KUPASAN MUTU JAWAPAN**

**BAHASA CINA 2**

**6351/2**

**S P M**

**TAHUN 2012**



**KEMENTERIAN  
PENDIDIKAN  
MALAYSIA**

**INSTRUMEN PENTAKSIRAN**

**Kod** : 6351/2  
**Markah** : 100  
**Masa** : 2 jam 15 minit

**REKA BENTUK INSTRUMEN PENTAKSIRAN**

Kertas 2 mempunyai tiga bahagian.

Bahagian 1 : Ringkasan dan Bahasa Moden  
Bahagian 2 : Bahasa Klasik  
Bahagian 3 : *Mingju*

Konstruk yang ditaksir merangkumi kemahiran aplikasi bahasa, kemahiran aplikasi maklumat, pengetahuan dan kefahaman tatabahasa, kemahiran kreatif dan apresiasi bahasa dan pengetahuan dan kefahaman *Mingju*.

**PRESTASI KESELURUHAN**

Kualiti jawapan calon pada keseluruhannya pada tahap baik. Pada amnya, calon menguasai kemahiran berbahasa. Penguasaan aspek tulisan perkataan, struktur ayat dan wacana adalah baik. Namun, terdapat calon yang mengolah jawapan secara kurang tepat serta menyimpang daripada kehendak sebenar soalan.

**PRESTASI MENGIKUT KUMPULAN CALON****Kumpulan tinggi**

Calon dalam kumpulan ini dapat mentafsir dan menjawab soalan dengan tepat. Calon jarang melakukan kesalahan dari segi tulisan perkataan, tanda bacaan, struktur ayat dan wacana. Pengolahan jawapan calon adalah lancar, penggunaan kosa kata dan frasanya juga mantap.

Calon dalam kumpulan ini dapat mentafsir dan menjawab soalan dengan tepat. Calon jarang melakukan kesalahan dari segi tulisan perkataan, tanda bacaan, struktur ayat dan wacana. Pengolahan jawapan calon adalah lancar, penggunaan kosa kata dan frasanya juga mantap.

Bagi soalan ringkasan, calon dikehendaki membuat ringkasan tentang kronoloji perubahan persepsi penulis terhadap watak utama. Sebilangan besar calon dalam kumpulan ini dapat memahami kehendak soalan. Jawapan calon dapat mencakupi isi-isi yang penting dan peristiwa utama yang menyebabkan perubahan persepsi ini.

Calon juga dapat memberikan jawapan dengan ayat yang tepat, ringkas serta mengikut urutan peristiwa yang betul dan memenuhi bilangan perkataan yang dihadkan oleh kehendak soalan. Calon dapat menyusurgalurkan tiga peristiwa penting dalam petikan. Malah ada calon menggunakan ayat sendiri untuk menjawab.

Bagi bahagian pemahaman bahasa moden, calon dapat menjawab mengikut kehendak soalan. Calon memahami kehendak soalan dan isi petikan serta dapat menggunakan ayat yang ringkas untuk menjawab. Calon juga dapat menerangkan maksud tersirat dalam ayat atau perenggan tertentu (soalan 3 dan 10). Akan tetapi, ada sebilangan kecil daripada kumpulan ini kurang mahir untuk menulis tema petikan. Mereka hanya memberikan unsur-unsur pengajaran yang terkandung dalam petikan sahaja (soalan 12).

Bagi bahagian pemahaman bahasa klasik, calon dapat menguasai bahasa klasik baik dalam soalan yang menguji pemahaman mahupun penterjemahan bahasa klasik kepada bahasa moden. Jawapan yang diberikan tepat dan bernas, bukan sekadar teka-meneka. Calon dapat menghayati maksud puisi klasik dengan baik dan membuat interpretasi yang tepat. Jawapan yang diberikan memenuhi kehendak soalan, tepat dan lengkap dari segi bahasanya.

Calon kumpulan ini dapat menjawab soalan *Mingju* dengan cemerlang. Calon dapat menguasai pengetahuan tentang kata-kata hikmat mengikut maksudnya dalam sukatan dan mampu mengaplikasikannya. Calon dapat menguasai makna implisit dan eksplisit yang terkandung dalam sesuatu kata-kata hikmat itu. Calon juga dapat menjawab soalan melengkapkan ungkapan *Mingju*.

### **Kumpulan sederhana**

Calon mempunyai pengetahuan dan kemahiran yang sederhana. Jawapan calon dalam kategori ini memuaskan. Kualiti jawapan calon adalah pada tahap memuaskan. Kebanyakan soalan dijawab oleh calon tetapi terdapat kesilapan dalam jawapan calon.

Bagi soalan ringkasan, calon hanya menjawab sebahagian daripada soalan. Jawapan calon tidak merangkumi semua jawapan yang dikehendaki. Bahasa yang digunakan kurang memuaskan, penyampaian ayat kurang baik, terdapat kesilapan dalam tatabahasa dan kosa kata. Terdapat isi yang dipetik tidak begitu tepat dengan kehendak soalan.

Bagi bahagian pemahaman bahasa moden, calon tidak dapat menjawab soalan yang beraras tinggi. Calon memberikan jawapan yang tidak lengkap. Terdapat sebahagian calon yang memahami petikan tetapi tidak dapat menggunakan kosa kata yang tepat untuk menjawab soalan. Calon kumpulan ini juga memberikan jawapan yang panjang lebar sehingga terpesong daripada kehendak soalan. Calon tidak dapat menjawab soalan 5 (hujah utama) & 12 (tema petikan).

Bagi bahagian *Mingju*, calon dapat menjawab soalan 20 dan 22 dengan tepat, kecuali soalan 21 yang memerlukan kemahiran pengetahuan sastera. Soalan 21 jelas mencabar kebolehan mereka. Calon tidak dapat memberikan makna ‘婵娟’ dengan tepat lalu meneka jawapan.

Sebahagian calon dalam kumpulan ini tidak membuat persediaan yang mencukupi juga mengakibatkan mereka gagal menjawab soalan melengkapkan ungkapan *Mingju* (soalan 20).

## **Kumpulan rendah**

Calon hanya mempunyai pengetahuan asas yang minimum. Jawapan calon dalam kumpulan ini agak mengecewakan. Kebanyakan jawapan yang diberikan oleh calon tidak berkaitan langsung dengan soalan. Calon hanya mencuba menjawab soalan yang beraras rendah sementara soalan aras sederhana dan tinggi tidak dijawab.

Bagi soalan ringkasan, walaupun calon memahami kehendak soalan, tetapi calon tidak dapat menjawab soalan dengan baik. Calon tidak memahami petikan dan menyalin sebarang ayat daripada teks sebagai jawapan. Sebahagian besar calon dalam kumpulan ini tidak dapat meringkaskan isi penting dengan betul. Sistem bahasa dan ayat yang tidak gramatis juga merupakan kelemahan umum dalam kategori ini. Malah ada calon menyalin semua perbualan yang ada tanpa menukarkan ayat bentuk cakap ajuk kepada bentuk ayat cakap pindah. Jelas sekali, mereka tidak menguasai kemahiran merumus petikan.

Bagi bahagian pemahaman bahasa moden, ada juga calon yang tidak memahami isi kandungan petikan prosa moden dan hanya menyalin ayat daripada petikan.

Bagi bahagian pemahaman bahasa klasik, calon tidak memahami isi kandungan petikan prosa klasik dan puisi klasik, maka memberikan jawapan yang tidak tepat. Sebahagian daripada calon langsung tidak menjawab bahagian ini.

Bagi soalan *Mingju*, calon langsung tidak dapat menguasainya dari segi maksud, aplikasi dan menghurai maksud tersiratnya.

## PRESTASI BAGI SETIAP SOALAN

### Ringkasan Soalan 1

#### 第 1 题

根据下面的文章，概述作者对名师的印象改变的过程。答案字数不可超过130。文后须注明确实的字数。

学校请了一位名师给我们班上一节课。第二天早上八点整，名师准时出现在教室里。他三十来岁，人长得清清瘦瘦，个子也不高，完全不是我们想象中的高大英俊的形象。

开课后，名师先来了一段开场白：“同学们，大家好。今天，很高兴能和大家一起学习。等会儿，我讲课的时候，如果我讲得不对的地方，只管提，我这个人脸皮厚，大家不要担心我找不到地缝去钻。有什么问题想提问，可以随时举手，我的话也不是金口玉言，打断了也不用赔钱。如果你觉得我讲得不够好，可以看点儿闲书，也可以打瞌睡。不过我要提醒大家，尽量不要交头接耳，以免吵醒那些打瞌睡的同学。废话完了，言归正传……”

我在心中给这位名师的亮相打起了分，但分数不高。老师在学生面前就该树立起师威，怎么能这样嘻嘻哈哈呢？

名师没有带教案，手里只捏着一支粉笔，却把课讲得言辞活泼，生动有趣，章法分明。讲课间隙，还不时地穿插些互动游戏，让我们自己发现问题、提出问题、解决问题。课堂气氛极为活跃，始终没有出现看闲书和睡觉的现象。

临近下课的时候，名师又别出心裁点了几名学生，让他们谈谈这节课的收获。被点的学生都很兴奋，先报自己的名字，再讲收获的一二三。点到王旃的时候，出了一点儿意外。王旃没有老老实实报自己的名字，而是兀自走上讲台，在黑板上写下了“王旃”两个字，然后一脸坏坏的笑望着名师，说：“老师，这就是我的名字。”

王旃是班上最调皮的学生，也不知道他的爸爸从《汉语大词典》的哪个杳晃里翻出了这么一个字，有好几次王旃就是用这种办法，让不少初上讲台的老师下不了台。这道难题我们的班主任也碰过，不过他没让王旃得逞，因为这一损招，班主任让他在教室后面站了整整一堂课。

现在轮到这位倒霉的名师了。名师看看黑板上的字，又看看王旃，温和地说：“比脑筋急转弯还难呢。不过我也要行使一下我的权利，哪位同学愿意帮我念一下？”

没有人搭腔，大家都屏息静气。

“好……”名师转向王旃说，“这位同学，老师很惭愧，这个字我不认识，你能告诉我吗？”

名师的回答让王旃一愣，也让班上的同学一愣。迟疑了一下，王旃回答：“王旃（zhān）。旃的意思是红色的曲柄旗。”

“嗯，寓意不错。”名师伸出了拇指，“谢谢你今天教了我一个字，你便是我的一字之师了。”说完，名师低下头向王旃鞠了一躬。

这大大出乎王旃的意料，也出乎我们的意料。片刻的宁静之后，教室里响起了潮水般的掌声。

（郑俊甫《名师》，有改动）

### **Kehendak Soalan**

考生必须写一段不超过130字的文字，概述作者对名师的初始印象，造成印象改观的关键事情以及对他的最终印象。

### **Kekuatan**

Calon dikehendaki membuat ringkasan tentang kronoloji perubahan persepsi penulis terhadap watak utama. Sebilangan besar calon dalam kumpulan ini dapat memahami kehendak soalan. Jawapan calon dapat mencakupi isi-isi yang penting dan peristiwa utama yang menyebabkan perubahan persepsi ini. Calon juga dapat memberikan jawapan dengan ayat yang tepat, ringkas serta mengikut urutan peristiwa yang betul dan memenuhi bilangan perkataan yang dihadkan oleh kehendak soalan.

### Kelemahan

Calon hanya menjawab sebahagian daripada kehendak soalan. Jawapan calon tidak merangkumi semua jawapan yang dikehendaki. Bahasa yang digunakan kurang memuaskan, penyampaian ayat kurang baik, terdapat kesilapan dalam tatabahasa dan kosa kata. Terdapat isi yang dipetik tidak begitu tepat dengan kehendak soalan. Malah ada calon menyalin semua perbualan yang ada tanpa menukarkan ayat bentuk cakap ajuk ke bentuk ayat cakap pindah.

### Kekuatan menulis permulaan [起因]

Calon menjawab dengan ayat yang ringkas dan tepat dalam membuat pengenalan tentang kehadiran watak utama di dalam kelasnya dan persepsi awal penulis terhadap guru ini.

学校请来名师讲课。作者认为他没有自己所想的像的高大英俊，他的开场白也没有树立起师威。

考生正确地介绍了名师的出现及作者对他的初步印象。考生能以简洁的文句概括出作者对名师印象不佳的两个原因：名师的外表以及谈吐都显得缺乏师威。

### Kelemahan menulis permulaan [起因]

Calon cuma dapat menghuraikan satu daripada dua sebab penulis tidak mempunyai persepsi awal yang baik terhadap guru ini. Ada calon memetik bahagian dialog dalam petikan.

学	校	请	了	名	师	给	作	者	班	上
课	。	作	者	开	始	时	对	他	的	印
他	认	为	名	师	没	有	在	学	生	前
立	威	。	但	他	的	开	场	白	有	点
太	正	经	。	为						

考生没写名师的外表不符合师威的要求这一条要点。

学校请了一位名师给作者班上一节课。名师没有带教案，手里只握着一支粉笔，却把课讲得言辞活泼，生动有趣，章法分明。

考生完全没写作者对名师最初的坏印象，而是直接写名师给作者的好印象。这样的概述不符合题目中“对名师的印象改变”的要求。

学	校	请	了	位	名	师	来	上	课
形	象	和	外	形	都	给	作	者	不
良	的	印	象	但	名	师	却	把	课

考生没有写出作者对名师的具体印象，只是以“不良印象”一语带过。

学校请的名师并不是作者想像中的形象。开课后，他先来段开场白，如果讲得不对，只管提，有什么问题可以举手，我的话不是金口玉言，废话完了。我在心中给名师打起了分，但分数不高。

考生摘录了名师开场白的一些语句，却无法以此概括出作者对名师的印象。考生也不能把所摘录的语句改写成正确、通顺的转述句。

名师长清瘦，个子不高，不是我想象中高大英俊的形象。心给这名师打起了分，分数不高。老师在学生面前怎能嘻哈？名师点了几名学生点

文句不通导致句子的含义不明。比如：“长清瘦”、“心给这名师”、“老师在学生面前怎能嘻哈”。

#### **Kekuatan menulis perkembangan [经过]**

Calon dapat menghuraikan dua peristiwa penting dalam petikan yang membawa kepada perubahan persepsi penulis terhadap guru dengan tepat dan ringkas. Malah ada calon menggunakan ayat sendiri untuk menyusurgalurkan isi-isi penting dalam peristiwa kedua dengan tepat.

没能有师威。但是，当名师讲课时，作者发现他把课讲得言辞活泼，生动有趣，章法分明。他还通过游戏，让学生自己发现问题、提问、解决问题。课堂气氛极为活泼。下课前，名师要同学们谈收获，王游将“游”的读音要考倒名师，名师诚恳地请教他。过后，谢谢他，称他为一字之师。

考生完整地概括出两个让作者对名师的印象改观的关键情节。一个是名师的教学方式生动有趣兼有效，另一个是名师有不耻下问的谦虚态度。考生的答案文句通顺，用词准确。

#### Kelemahan menulis perkembangan [经过]

Calon tidak dapat menyusur galur kan isi-isi penting dalam peristiwa kedua mengikut kronoloji dengan tepat. Ada sebahagian calon menghuraikan peristiwa dengan ayat yang terlalu panjang, menyebabkan calon terpaksa mengugurkan isi tertentu. Kesalahan tatabahasa sering terdapat dalam jawapan seperti ini. Ada sebahagian calon menyalin perbualan yang ada tanpa menukarnya kepada ayat bentuk cakap pindah.

也很活跃。他让几名学生说这节课的收获。王游将名字写在黑板上，想难倒名师。名师求助，但没人帮他。最后名师承认他不会，并请王游教他。事后，他向王游鞠躬道谢。全班都鼓掌。

考生没写令作者印象改观的第一个情节。考生也无法简洁地概括第二个情节的主要内容。“名师求助，但没人帮他”、“名师承认他不会”等内容是可以删去的。

言	辞	活	泼。	过	后	，	他	又	点	了
王	旃	，	让	他	谈	谈	这	书	课	的
收	获	王	旃	在	黑	板	上	写	了	。
自	己	的	名	字	名	师	不	认	识	，
向	他	请	教	，	他	回	答	过	后	，
名	师	伸	出	了	拇	指	说	谢	谢	王
旃	今	天	教	了	他	一	个	字	，	王
旃	便	是	他	的	一	字	之	师	。说	
完	便	低	下	头	向	王	旃	鞠	了	
一	躬	。								

考生对第一个情节的概括不够完整；对第二个情节的概述则不够正确。像“王旃在黑板上写了自己的名字”这样的句子，无法表达出王旃要考倒老师的意图。另外，像“他回答过后，名师伸出了拇指说谢谢王旃今天教了他一个字”，这样的句子过于冗长，可以缩写成“名师听了向他道谢”就好了。

到王旃时，王旃上讲台，写下“王旃”望着名师，说：“这是我的名字。”
名师向王旃说：“同学，这字我不认识，你能告诉我吗？”名师的回答让大家一
愣。王旃回答：“王旃。”谢谢你教了我一个字，你是我一字之师。

考生无法概括对话的含义，也不是完整地抄下对话中的语句，而是自拟了一些对话来代替原应概括的意思。

作	者	对	其	印	象	不	佳	。	他	讲	课	高
辞	落	激	通	过	游	戏	让	同	学	自	解	问
题	课	堂	气	氛	活	跃	，	没	闲	空	现	象
他	让	被	点	者	谈	这	课	收	获	王	旗	被
点	把	名	写	在	黑	板	考	验	他			
此	招	让	不	少	老	师	下	不	了	台		
他	不	识	旗	字	，	请	同	学	帮	忙	，	没
人	搭	腔	。	他								
自	认	惭	愧	，	向	王	请	教	。	听	王	解
说	后											
他	鞠	躬	道	谢	。	他	态					
度	谦	虚	，	教	室	响	起	掌	声			

病句很多，如“自解问题”、“没闲空现象”、“他让被点者谈这课收获”。考生也写了与题目要求无关的内容，如“此招让不少老师下不了台”“请同学帮忙，没人答腔”等。“戏”是错字，“他不识旗字”则犯了指代不明的错误。

名	师	没	有	带	教	案	。	下	课	的
时	候	名	师	裁	点	了	几	名	学	生
生	。	有	一	位	最	调	皮	的	学	生
“	王	旗	”	写	上	了	“	王	旗	”
两	个	字								
在	黑	板	。	名	师	要	王	旗	的	意
思	。	王	旗	的	意	思	是	红	色	的
曲	柄	旗	。	名	师	听	也	明	白	了
作	者	也	出	乎	王	旗	的	意	料	
了										

考生无法正确缩写句子，因此形成了病句，如“名师裁点了几名学生”、“写了王旗两个字在黑板”、“名师要王旗的意思”、“名师听也明白了”、“作者也出乎王旗的意料”。

**Kekuatan menulis penamat [结果]**

Calon dapat memberikan jawaban yang tepat dan ringkas mengenai penamat peristiwa itu.

躬。	作	者	对	名	师	的	印	象	便
改	变	了。							
作	者	和	其	他	人	感	到	惊	愕，
并	给	予	掌	声。					

考生直接或间接写出作者对名师的印象有了转变。

**Kelemahan menulis penamat [结果]**

Calon tidak dapat memberikan jawaban yang tepat dan ringkas mengenai penamat peristiwa itu, malah ada calon langsung tidak menulis penamat.

谢谢	学生	教	了	他	一	个	字	还	低	下	头	向	学	生	鞠	了	一	躬，	出	乎	作	者	意	料。
----	----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	---	---	---	---	---	----

“出乎作者意料”的含义不明。

出	乎	意	料，	掌	声	响	起
了。							

“掌声响起”没有说明这是作者的反应。

一	愣，	说	完，	名	师	低	下	头	向
王	方	鞠	了	一	躬。				

完全没有写结果。

第 2-7 题

阅读下面的文章，然后回答问题。

值得我们去迎接的东西太多了，需要我们去摆脱的东西也太多了。人是活的，主动权在我们手里，应该采取的策略便是学会告别。

告别是一种自觉的撤退。自觉的撤退源于对自己处境的深刻把握，只有自觉地撤退，才能有心境组织新一轮的“进攻”；能自觉撤退的人，往往是最善于追击的人。

告别是一种理智的放弃。理智的放弃最能反映出一个人对自己实力的全面了解。人生是个征服的过程。一座著名的冰山雪峰，固然可以挑起人的征服欲望，但也很容易将人征服；如果死心塌地，一意孤行，有时就等于提前宣布失败。只有理智地放弃，才有机会选择新的攀登目标。能理智放弃的人，往往是最适于探求的人。

追赶时尚是表现自我的重要举措，但也常常使人在不知不觉中将自我迷失于熙熙攘攘的人群中。时尚是极具诱惑力的，人不是封闭，也不是先知的。所以，要证明一个人的成熟，还不能仅仅看他是否拒绝了时尚，更重要的要看他在与时尚不期而遇之后能否保持清醒，能否作出判断，与不健康的时尚悄然告别。告别时尚，不是甘于落后，而是为了给生活寻找更好的坐标；不是不识时务，而是不甘心被时务所驱遣。

既然道路是弯曲的，也就需要我们不断地告别原来的方向；既然有绝壁和死胡同，也就免不了要告别原来的执著。不会转弯和回头的人，在曲折坎坷的人生旅途中，要么就会失控，要么就得停滞；不论多么悲壮，不管多么悠闲，都没有任何意义。

要拥有某些东西，就必须彻底告别另一些东西。告别了懊恼与癫狂，才会以纯粹的心情去塑造自信与沉着；告别了庸俗与浅薄，才能以平静的状态绘制高雅与深沉。

告别了母乳，才知道了自己吃饭的滋味，才懂得了吃自己饭的滋味。告别了母亲的怀抱，才知道成长的意义，才懂得了长大成人的意义。

能从容地告别，就能从容地应付生活；能从容地告别，就能从容地对待生命！

(尚德琪《告别》，有改动)

## Soalan 2

2 作者对追赶时尚有什么看法?

### Kehendak Soalan

考生须从段落中摘录出作者对“追赶时尚”的看法。

### Kekuatan

Calon dapat menjawab dengan tepat mengikut kehendak soalan. Calon dapat memberikan pendapat dengan menggunakan struktur ayat yang betul.

作者认为追赶时尚容易使人迷失自我，要判断一个人的成熟，就得看他能否保持清醒作出判断，与不并与放弃不健康的时尚。

考生有概括能力。答案正确、简洁、不冗赘。

### Kelemahan

Calon hanya menjawab sebahagian daripada kehendak soalan. Jawapan calon tidak lengkap.

作者对时尚的看法是表现自我的重要举措，但也常常使人在不知不觉中将自己迷失于熙熙攘攘的人群中。

考生缺乏概括能力。答案不完整。

Calon tidak dapat menguasai teknik menjawab soalan, tidak memahami petikan dan menyalin bulat-bulat ayat dari teks yang bukan merupakan jawapan.

追赶时尚是表现自我的重要举措，使自我迷失于熙熙攘攘的人群中，因为时尚是极具诱惑力的，人不是封闭，也不是先知的，因此告别时尚，不甘于落后，是为了给生活寻找更好的坐标。

考生缺乏概括能力。答案冗赘。

### Soalan 3(a)

3 你如何理解下面这两个句子?

- (a) 既然道路是弯曲的,也就需要我们不断地告别原来的方向;既然有绝壁和死胡同,也就免不了要告别原来的执著。

#### Kehendak Soalan

考生须结合文章的语境,解释有关文句的比喻义:道路是弯曲的、告别原来的方向、绝壁和死胡同、告别原来的执著。

#### Kekuatan

Calon dapat memahami maksud tersirat dalam petikan dengan baik dan dapat menjawab mengikut kehendak soalan.

虽然人人都定下了目标,为了达到目标,人们必须作出调整,毕竟条条大路通罗马;要是认为遇到挫折,就应该必须作出适当的放弃,对自己改变目标也不为过。

考生能正确地解读有关句子的比喻义。

#### Kelemahan

Calon tidak memahami maksud tersirat ayat dalam petika dan memberikan jawapan yang kurang tepat atau salah.

(a) 我们必需要懂得会变通,不能固步自封。  
可既然知道有许多不同的方向,就要选择正确来告别原来的方向;既然有其他的方法,就要告别原来的坚持。

考生无法解读有关句子的比喻义。

### Soalan 3(b)

- (b) 告别了母乳,才知道了自己吃饭的滋味,才懂得了吃自己饭的滋味。

#### Kehendak Soalan

考生须结合文章的语境,解释有关文句的比喻义:告别母乳、自己吃饭、吃自己饭。

### Kekuatan

Calon dapat memahami maksud tersirat ayat dalam petikan dengan betul dan tepat.

一个人没有了庇护,才懂得自力更生的滋味,  
才能够明白其中的甜酸苦辣。

考生能正确地解读有关句子的比喻含义。

### Kelemahan

Calon tidak memahami maksud tersirat ayat dalam petikan.

(山)我们要学会独立,靠自己的努力生活。

丢掉了一样东西,才会有崭新的收获,改变了生活方式,就会学会更多。

考生无法正确地解读有关句子的比喻义。

### Soalan 4

要拥有某些东西,就必须彻底告别另一些东西。

4 举出本文以外一个含有积极意义的例子来支持上述说法。

### Kehendak Soalan

考生须能举出文本以外一个含有积极意义的例子。例子必须包含“要拥有”的东西和“必须彻底放弃”的东西,而且例子的含义必须符合引文的含义和文章的主旨。

### Kekuatan

Calon dapat memahami kehendak soalan dengan memberikan contoh yang betul dan tepat.

4. 旧的不去,新的不来。愿意放下过去的人,就能迎接美好的未来。

4. 如果我们要拥有知识,我们就必须告别骄傲的个性,向人讨教知识。

4. 如果要考取好成绩,我们就必须放弃娱乐,努力地学习。

4. 我想要努力读书并在大马教育文凭中考取佳绩,我就必须彻底告别电玩、访车戏以及一些娱乐活动。

考生能举出文本以外一个具积极意义的例子。

### Kelemahan

Calon tidak dapat memberikan contoh yang lengkap dan tepat. Calon hanya mampu memberikan contoh yang kurang tepat atau terpesong.

4 要考取好成绩,就要减少玩乐的时间

4 要专心打好篮球,就要放弃打羽毛球的时间

4 要出国深造求取更高的知识,就要告别家里的温暖,告别亲情。

4 告别了懊恼与癫狂,才会从纯粹的心情去塑造自信与沉着。

考生无法举出文本以外一个具积极意义的例子,或照抄文本中所举之例。

### Soalan 5

5 写出本文的中心论点。

### Kehandak Soalan

考生须归纳出文章的中心论点。

### Kekuatan

Calon dapat memberikan jawapan yang lengkap dan memahami tema petikan dengan memberikan jawapan yang betul dan padat.

5. 我们在人生道路上必须懂得适时地告别,才能活得更好。

5. 从容地告别能从容地应付生活,从容地对待生命。

考生能准确无误地概括出中心论点。

**Kelemahan**

Calon tidak dapat memberikan jawapan yang lengkap dan tidak memahami tema lalu memberikan jawapan yang kurang tepat.

6. 人需要摆脱某些事物才能争取某些事物。人要学会放弃，去追求另一个目标。不懂得放弃，一切事物都会事半功倍。

5) 人在生活会迎接新的事物，但我们也会因此失去某些东西。在告别另一些东西的当儿，我们才会懂得成长意义，能在生活中增添色彩。

5) 我们人一定要懂得放弃，当我们想拥有某种东西时，就必须放弃某些事物。懂得放弃的人，才是善于追击的人和最适于探求的人。我们不可以固执于某种事物，才能成功。

考生无法准确地概括出中心论点。

**Soalan 6**

值得我们去迎接的东西太多了，需要我们去摆脱的东西也太多了。

6 写出上面句子所采用的一种修辞手法。

**Kehendak Soalan**

学生须能辨认文句中所采用的修辞手法。

**Kekuatan**

Calon dapat menjawab soalan tatabahasa (retorik 修辞) dengan tepat.

6. 反复

6. 对比

考生能正确地判断文句中所采用修辞类别。

**Kelemahan**

Calon lemah dalam menguasai aspek jenis retorik.

6. 衬托。

考生无法正确地判断文句中所采用修辞类别。

**Soalan 7**

不会转弯和回头的人，在曲折坎坷的人生旅途中，  
要么就会失控，要么就得停滞。

7 写出上面复句的类型。

**Kehendak Soalan**

学生须辨认复句的类型。

**Kekuatan**

Calon dapat mengenal pasti jenis ayat majmuk(复句) dan dapat menjawab soalan dengan tepat.

7. 选择复句

考生能正确地判断文句中的复句类型。

**Kelemahan**

Calon tidak dapat mengenal pasti jenis ayat majmuk.

7. ~~因果~~ 复句

考生无法正确地判断文句中的复句类型。

第 8-12 题

阅读下面的文章，然后回答问题。

笛声突然响起，如银瓶乍裂，行云流水般绕上楼来，钻进了我的耳朵。一开始还以为是谁家在放音乐，后来却听出来一些间断，趴到窗台上看，原来是两个人，在楼下的人行道上吹奏。

两个人看起来年纪都不小了，是一男一女，许是一对夫妻。女的头发蓬乱，男的架着双拐，一条裤腿在深秋的寒风中飘荡。心中突然就似有一根弦给拨动了，我找出两个一块钱的硬币，包在一个塑料袋子里，招呼一声扔了下去。那位女的蹒跚着去捡了，抬起头来大声说谢谢，又回头招呼那个男的：“老头子，你给吹一个《好人一生平安》。”

好人，我是好人吗？我发过誓的，不给任何乞丐一分钱。我的钱也不是凭空来的，为什么要凭空给别人？但是今晚，突然就心酸起来，也许每个人的心里，都会有着自己都不曾到达的柔软的角落。

我冲动地穿上鞋子下了楼，近距离看了，更觉得他们满脸都是愁苦。我掏出张钞票来递给那个吹奏笛子的男人，又鬼使神差地多了一句嘴：“我从来不给乞丐钱的，但你不是。”

那个男人迷茫地看着我，我说你是艺人，在卖艺，你吹得真好听。那位女子早趴下了磕起头来，那男人大声喊道：“老婆子，起来！这位先生想雇我吹一曲。爱听什么，您点吧！”

对于音乐，我知之甚少，就随口说吹一曲你最喜欢的吧。

是一曲《春江花月夜》。他的手指蝴蝶穿花似的按动，全身心沉浸在了他那一管笛子营造出的美好意境中，有江潮涌动，有鲜花绚烂，有皓月当空，有春意盎然，以至于一条拐倒在地上都没觉出来。

一曲罢了，我才蓦然觉得身上的寒意，出来得慌忙，连件大衣服都没顾上披。老太太清清嗓子报幕：“下一首是《好日子》。”看出我在打抖，那吹笛子的老人说，您上楼去，我在楼下吹给您听。

我说你们早点找地方休息吧，这么冷的天，他倔强地摇摇头，说您不把我们当乞丐看，我们就更不能拿自己不当人。您给了五十块钱，可以买我一晚上演奏的。您尽管上楼去吧，我的笛子声音清亮，您在楼上也会听见的。我心下不忍，说我是爱听你吹的笛子，可是别的邻居也许想安安静静地看看电视剧呢。

老人扶着拐，突然深深鞠了一躬，说那就听您的，算我欠您的，以后有机会我再吹给您听。

再次见到他们，已是隆冬。那天走过一条幽深的地下通道，那位老爷子正闭着眼睛，盖着一床已经看不出颜色来的床单，躺在冰冷的水泥地上。老太太发现了我，猛然站起来拦住我，说可碰到您了。

我诧异不已，几个月不见，他俩更见憔悴了。老太太说这几个月来，老头子一直在这一片转，说好歹有人拿咱们当人看一次，欠着的一定要还上。老爷子也闻声爬起来，认出了是我，大声嚷道：我还欠您好几首曲子。

我眼角湿润，说那就开始吧。

老爷子试了一下音，老太太大声报幕：“第一首曲子，《好人一生平安》。”悠扬婉转的笛声就在通道里飘扬，回荡了起来，是那么的动情。

过道里渐渐地站下了几个人，有一位女孩掏出个硬币放在地上的茶缸子里。老爷子停下笛子，把硬币拿出来还给那个妹妹，郑重地说今天不营业了，是为这位先生一个人办一场独奏。

我接过那位尴尬站着的女孩手中的硬币，放在缸子里，说我包场了，但你也可以买票来听。我仰起头来看通道上方明晃晃的灯光，努力睁大眼睛不让泪水流下来。

(齐全荣《一个听众的演奏会》，有改动)

### Soalan 8

8 “我的钱也不是凭空来的，为什么要凭空给别人？”

从上面的句子看，作者对乞丐有什么看法？

### Kehendak Soalan

考生须能从引文理解作者对乞丐的看法。

### Kekuatan

Calon dapat mentafsir pendapat penulis terhadap watak dalam petikan dan memberikan jawapan yang tepat dan padat.

8 作者认为乞丐总是想要得到不劳而获的东西，人家辛辛苦苦赚来的钱，乞丐坐着丐求就会得到了。
8. 作者认为钱是经过过劳如和偷并赚回来的，乞丐不应该白吃白做，伸出空手向人乞讨，而去寻找工作。作者不会凭空把自己的血汗钱送给别人。

考生能从引文中的“凭空”看出作者认为乞丐是想要不劳而获的人。

### Kelemahan

Calon tidak dapat mentafsir pendapat penulis terhadap watak dalam petikan.

8. 因为他认为天下没有白吃的午餐, 为什么要让乞丐占便宜

8. 因为天下没白吃的午餐

考生只能从“我的钱不是凭空得来的”看出作者有“要付出才能获得”的想法, 并且作者认为自己不会让乞丐占便宜, 可是考生没有正面回答问题。

### Soalan 9

9 作者发过誓不给任何乞丐钱, 为什么却两次给吹奏笛子的老人钱?

### Kehendak Soalan

考生须能理解作者两次违背原则, 给老人钱的原因。

### Kekuatan

Calon dapat memberikan jawapan yang tepat dan lengkap dengan memberikan sebab dan alasan yang betul.

9 第一次作者会给他钱是因为他可怜那两个老人, 女的头发蓬乱, 男的没了一只腿, 架着双拐, 站在寒风中; 第二次作者会给他钱是因为他知道那两个人不是乞丐, 而是在街边卖艺的艺人。

考生能够理解作者的心理活动, 并正确地写出作者两次给钱的态度不同。

### Kelemahan

Calon tidak dapat memberikan jawapan yang lengkap. Calon hanya menjawab sebahagian daripada kehendak soalan. Jawapan calon tidak merangkumi alasan yang munasabah.

9. 作者第一次给吹奏笛子的老人钱是因为作者看到老人架着双拐, 一条裤腿在深秋的寒风中飘荡, 便觉得他们可怜。第二次给吹奏笛子的老人钱是因为作者被老人的举动让作者很感动。

考生无法正确写出作者第二次给钱的原因。

9. 因为作者不认为吹奏笛子的老人是乞丐，他自力更生，所赚取的金钱都是血汗钱。

考生认为作者两次给钱的原因是相同的。

9. 作者不把老人当乞丐看，而是把他们当艺人在卖艺，他觉得老人吹奏笛子吹得很好听，所以给钱。老人的吹奏也让作者感觉很陶醉，作者听了有莫名的心酸。

考生列出多个答案，让人无法分辨何者是第一次，何者是第二次。

9. 作者发过誓不给任何乞丐钱，却两次给吹奏笛子的老人钱，因为作者认为每个人心里都存在着自己都不曾到达的柔软角落，而且作者不把他们当乞丐来看待，而是艺人在卖艺。

考生无法正确写出作者第一次给钱的原因。

9. 作者第一次给吹奏笛子的老人钱是认为老人靠吹笛来赚钱，不像乞丐。作者第二次给老人钱是为了让小妹妹听奏曲，还能散发她的爱心。

考生错把文中写的第二次给钱当成第一次，又把小妹妹给钱误当成作者第二次给钱。

**Soalan 10**

他的手指蝴蝶穿花似的按动，全身心沉浸在了他那一管笛子营造出的美好意境中，有江潮涌动，有鲜花绚烂，有皓月当空，有春意盎然，以至于一条拐倒在地上都没觉出来。

10 作者对老人的演奏作了详尽的描写，用意何在？

**Kehendak Soalan**

考生须能理解文中详尽地描述老人的演奏，是一种烘托的写作手法，其目的在写人。

**Kekuatan**

Calon dapat mengenal pasti teknik penulisan (写作技巧) yang digunakan oleh penulis dalam perenggan yang diberikan.

10. 作者要让读者知道老人的用心，老人吹得很好听，也让读者知道作者陶醉在老人的笛声里，老人也陶醉其中于演奏。

10. 作者借强调老人吹奏得很好听，也显示出老人为了<sup>补情</sup>感而很用心地吹奏。作者没有把老人当乞丐，老人心里很感动。

考生能写出引文所烘托的是老人的用心和老人琴艺的高超。

**Kelemahan**

Calon tidak dapat mengenal pasti teknik penulisan yang digunakan oleh penulis dalam perenggan yang diberikan.

10. 作者对老人的演奏作了详尽的描写，是因为作者认为老人在那寒冷的天也能吹出一首那么动听的曲子，让作者不经意的感觉到身上的寒意。

10. 作者对老人的演奏作了详尽的描写，因为他十分享受陶醉于老人的音乐中。他无法忘怀，无法忘记老人的演奏。他认为老人演奏得十分动听悦耳。

10. 想要让作者陶醉在他的笛声中。

## 10. 想要读者进一步了解老人

考生无法分辨引文所烘托的是老人而非作者或读者。

### Soalan 11

11 老人为什么说自己“欠”作者曲子而坚持要“还”？

#### Kehendak Soalan

考生须能理解并写出老人“欠”曲和“还”曲的原因。

#### Kekuatan

Calon dapat memberikan jawapan yang tepat, lengkap dan padat mengikut kehendak soalan yang terdiri daripada dua bahagian, iaitu ‘欠’ dan ‘还’.

11. 老人说作者不把他们当乞丐看，他们就更不能拿自己不当人。作者给了他们五十块钱，可以买他们一晚上演奏的，现在只吹了一曲，还欠作者很多曲，以后有机会再吹给作者听。

考生能写出老人认为自己“欠”曲的原因是作者给了五十块钱，原本可以买老人一晚上的演奏，可是当时老人只演奏一曲；至于老人坚持“还”的原因则是因为作者不把他当乞丐看待。

#### Kelemahan

Calon hanya dapat menjawab sebahagian daripada soalan yang ditanya menyebabkan jawapan mereka tidak lengkap. Calon hanya dapat memberikan salah satu jawapan tentang sebab ‘欠’ atau ‘还’.

因为他们不是乞丐，好歹有人拿他们当人看一次，欠着的就一定还要还，更何况作者给的五十块钱，已经可以买他一个晚上的演奏。

考生没有完整地写出老人“欠”曲的原因。考生漏写了“老人只演奏了一曲”或“老人还没演奏完”。

11. 老人收了作者的钱,却还没有演奏给作者听,这与他~~敬~~有违他敬业的态度,既然收了钱,就应该作好本分。

考生把“只吹了一曲”误理解成“还没演奏”。

11. 老人坚持要还作者曲子因为作者之前给了他五十块钱,可以买下他一晚上的演奏。但因为天气寒冷和避免吵到邻居而~~停~~停止了演奏。再次遇见作者,就想把上次还未吹完的演奏,所欠作者的曲子还~~不~~给给作者,继续表演给作者听。

考生没有写老人坚持“还”曲的原因。

11. 老人说自己“欠”作者曲子其实是欠了作者的一份人情。老人对作者感激不尽,用笛声来报答作者曾拿他与妻子当人看一次。

考生误解作者“欠”曲的原因。

11) 因老人只吹一曲给作者听原因在天气寒冷,作者不想让老人受寒冷的痛苦,所以才打发他走。老人还没吹完曲子给作者听,所以坚持要“还”。老人有知恩图报之心,所以才坚持要还作者笛声恩情。

考生写错老人坚持“还”曲的原因。

11. 因为老人想知恩图报

考生答非所问。

## Soalan 12

12 文章的主旨是什么？

### Kehendak Soalan

考生须能归纳文章主旨。

### Kekuatan

Calon dapat menjawab soalan dengan memberikan tema yang tepat.

12. 不管多卑微的人，也想要过得有尊严。

12. 人应该活得有志气。

12. 人应该靠双手过活。

考生能看出文章的主要内容是写老人坚持还曲的过程和原因，并正确地归纳出主旨。

### Kelemahan

Calon tidak dapat memberikan tema yang tepat.

12. 人间有温情，就算是乞丐也是人，我们不应该不把他们当人看。乞丐跟我们一样是有感情的，我们应该关怀他们。有能力时，我们应该帮助那些需要帮助的人。

12. 我们不应该看不起在街边卖艺的艺人，他们是靠自己的努力来生活的人。

12. 每一位境遇坎坷的人都有他们背后的故事，我们不应看不起他们。我们要如果情况允许，我们应该帮助他们。就算是乞丐，他们也有他们做人的自尊，不能随意任人予踩踏。

12. 文章的主旨是任何人都有自己的尊严，如果别人尊重我们，我们也要尊重别人。

12) 一个人如果受了别人的帮助,就应该要感恩,而且要报恩,才是一位饮水思源的人。我们不能够忘记别人对我们的恩情,无论在何处,何时,只要有机会我们就得报恩。

12. 文章的主旨是老人感激作者,让自己有尊严,守信地只为作者吹奏。

考生无法从文本中正确地归纳出文章主旨。

**Bahasa Klasik**  
**Petikan 1**

**第 13 – 17 题**

阅读下面的文言文，然后回答问题。

傅琰，北地灵州人也。泰始六年，迁<sup>①</sup>山阴令。后迁尚书右丞。

遭母丧，居南岸，邻家失火，延烧琰屋，琰抱柩不动，邻人竞来赴救，乃得俱全。琰股髀之间，已被烟焰。

太祖辅政，以山阴狱讼烦积，复以琰为山阴令。卖针卖糖老姥争团丝，来诣琰，琰不辨核<sup>②</sup>，缚团丝于柱鞭之，密视有铁屑，乃罚卖糖者。二野父争鸡，琰各问“何以食鸡”。一人云“粟”，一人云“豆”，乃破鸡得粟，罪言豆者。县内无敢复为偷盗。

(《南齐书·傅琰传》)

注释：

① 迁： 调动官职。

② 核： 审查。

**Soalan 13**

**13** 傅琰的家失火时，他为什么不逃命？结果如何？

**Kehendak Soalan**

考生须写出傅琰不逃命的原因及其遭遇的后果。

**Kekuatan**

Calon dapat menguasai struktur ayat, frasa dalam bahasa klasik dan memahami isi yang disampaikan dalam petikan, sekali gus menjawab menepati kehendak soalan dan skema pemarkahan.

13. 傅琰的家失火时，他为了保护母亲的灵柩而不逃命。邻居赶到救他，虽然他和母亲的灵柩都没事，但他却被烧伤了。

考生能够明白问题的要求是要考生写出傅琰抱着灵柩的用意。

#### Kelemahan

Calon hanya menjawab mengikut maksud ayat yang tersurat dalam petikan.

13) 因为傅琰为他母亲的殒死感到悲痛欲绝，抱着母亲的灵柩不愿离去，想与母亲一起同归于尽。最后，他的邻居把他救了出来，保住了性命。

考生没根据问题作答，只是字面翻译回答问题，而且也误解了原文内容。

#### Soalan 14

14 为什么傅琰再次被任为山阴县县令？

#### Kehendak Soalan

考生须写出傅琰的优点，并解释这是他重新被委任为县令的原因。

#### Kekuatan

Calon dapat memahami kehendak soalan dan menterjemahkan kata-kata kunci dengan tepat, malah menyusun semula struktur ayat mengikut urutan dalam soalan.

且  
他再次任为县令是因为山阴的案牍件太多又烦琐累叙得很多，~~所以~~让傅琰来帮忙处理。

考生能够了解“狱讼烦积”的真正意义。

#### Kelemahan

Calon tersalah tafsir maksud kata dan tidak memahami bahasa klasik.

14. 当~~委~~太祖辅政时，因为山阴县~~很多~~狱讼烦积，所以再次复任傅琰为山阴县县令。

考生不了解“狱讼烦积”的真正意义，照抄原文作答。

### Soalan 15

15 傅琰怎样审理农夫争鸡的案件？

#### Kehendak Soalan

考生须写出傅琰审理案件的整个过程。

#### Kekuatan

Calon dapat memberikan jawapan yang lengkap tanpa meninggalkan mana-mana isi penting.

答  
15. 傅琰向两名农夫寻问他们用什来喂养鸡。其中一名农夫答用粟粒而另一名农夫答用豆子，但剖开鸡后发理现里面是粟粒，因此答用豆子的农夫受到治罪。

考生能够理解对话里的内容，再转述傅琰审理农夫争鸡的经过。

#### Kelemahan

Calon tidak memahami petikan klasik lalu menjawab soalan tanpa mengikut kehendak soalan.

傅琰问两位农夫如何喂食鸡，一人答用米，另一人却答用豆，便知道后者是罪人。

考生不甚了解内容，省略了傅琰审理农夫争鸡的经过，造成答案不完整。

### Soalan 16

16 傅琰解决两起讼案后，山阴县内治安如何？

#### Kehendak Soalan

考生须写出傅琰治理山阴县后良好的治安情况。

#### Kekuatan

Calon dapat memahami bahasa klasik dan membuat penterjemahan dengan tepat.

16. 山阴县内的治安非常好，再也没有人敢偷东西。

考生能够完全明白“县内无敢复为偷盗”的意思。

**Kelemahan**

Calon tidak menguasai dan membuat penterjemahan bahasa klasik.

16 傅琰再一次被委任为山阳县县令。

考生不明白而答非所问。

**Soalan 17**

琰不辨核，缚团丝于柱鞭之，密视有铁屑，乃罚卖糖者。

17 试将上面的句子翻译为现代汉语。

**Kehendak Soalan**

考生答案须以直译为主，意译为辅。

**Kekuatan**

Calon memahami setiap kata kunci yang perlu diterjemah dengan baik dan membuat penterjemahan yang lengkap.

17 傅琰不加审查，把团丝绑在柱鞭上，再细心观察发现有铁屑，便处罚卖糖的人

考生能够把每一个必须要翻译的字眼翻译成白话，并写成通顺的句子。

**Kelemahan**

Calon tidak memahami bahasa klasik.

17. 傅琰不承诺也不审查，把那份团丝扔向柱子并命人鞭团丝，他仔细查看有些铁丝的屑碎留下，便跟卖糖者说谎。  
判罚

考生无法理解有关文言文词汇。

PETIKAN 2

第 18 - 19 题

阅读下面的诗歌，然后回答问题。

陶尽门前土，屋上无片瓦。

十指不沾泥，鳞鳞居大厦。

(梅尧臣《陶者<sup>①</sup>》)

村落甚荒凉，年年苦旱蝗。

老翁佣纳债，稚子卖输粮<sup>②</sup>。

壁破风生屋，梁颓月堕床。

那知牧民者<sup>③</sup>，不肯报灾伤。

(于谦《荒村》)

注释：

- ① 陶者 : 烧制陶瓦器的人。  
② 输粮 : 纳税。  
③ 牧民者 : 指地方官员。

Soalan 18

18 《陶者》这首诗巧用对比，揭示了当时社会的什么现象？ [

Kehendak Soalan

考生须能理解诗歌所对比的内容，并写出所指的社会现象。

Kekuatan

Calon dapat memahami dan menghayati maksud puisi dengan tepat.

18. 《陶者》这首诗对比揭示了当时社会贫富悬殊的现象。

考生能够理解整首诗的意义。

### Kelemahan

Calon gagal memahami bahasa klasik dan memberikan jawapan yang salah atau tidak lengkap.

18	有些人陶尽门前土，屋上无片瓦；有些人十指沾泥，鳞鳞居大厦。
----	-------------------------------

考生以字面翻译作答。

18.	不公平的現象。
-----	---------

考生只是片面的回答问题，不够具体。

### Soalan 19

19 根据《荒村》这首诗，举出农民所面对的其中两种困境。

### Kehendak Soalan

考生须理解诗歌内容，然后举出农民所面对其中两种的困境。

### Kekuatan

Calon dapat memahami dan menghayati maksud puisi dengan tepat.

村子荒凉，农作物因干旱和蝗虫侵袭而欠收，而老翁背着纳税债，只好把小孩卖了换钱来纳税。
--

考生能够理解整首诗的意义，并根据问题回答。

### Kelemahan

Calon tidak menjawab soalan dengan lengkap dan memberikan jawapan yang bertindan maksudnya.

19 农民居住的山村落人烟稀疏，非常荒凉，而且农作物的收成也不好，因为农作物每年都遭到旱灾和蝗虫的侵害。
--

考生答案不完整，而且答案重叠。

**Mingju**  
**Soalan 20(a)**

20 “善欲人见，不是真善；\_\_\_\_\_，\_\_\_\_\_。”

(a) 试在上面空白处写出名句的原文。

**Kehendak Soalan**

考生须完整无误地写出名句的原文。

**Kekuatan**

Calon dapat menjawab dengan tepat dan dapat menghafal setiap perkataan dalam 'mingju'.

(a) 善欲人见，不是真善；恶恐人知，便是大恶。

**Kelemahan**

Jawapan calon tidak lengkap. Ada calon salah menghafal 'mingju'. Ini menunjukkan pelajar langsung tidak mencuba menghafal 'mingju' dengan baik.

恶欲人见，不是真善。

**Soalan 20(b)**

(b) 名句的作者认为真正的善行是怎样的？

**Kehendak Soalan**

考生须解释“善欲人见，不是真善”的含义。

**Kekuatan**

Calon dapat menghuraikan maksud tersirat 'mingju' dan menulisnya dengan tepat.

(b) 作者认为真正的善行应该要发自内心。

**Kelemahan**

Calon tidak pasti dengan maksud 'mingju' dan menulis lebih daripada satu jawapan.

(b) 不必让人知道的。不需要被人看见的。

**Soalan 21(a)**

但愿人长久，千里共婵娟。

21 (a) “婵娟”在句中指的是什么？

**Kehendak Soalan**

学生须写出“婵娟”一词在有关名句中的意思。

**Kekuatan**

Calon dapat memahami maksud tersirat 'mingju' dan memberikan jawapan yang ringkas lagi tepat.

21. a) 月亮

**Kelemahan**

Calon tidak dapat memberikan maksud tersirat 'mingju' dan meneka jawapan.

(21)(a) 爱人 家人

(a) “婵娟”指的是相逢。

**Soalan 21(b)**

(b) 上面名句描写了诗人的哪种情怀？

**Kehendak Soalan**

考生须针对有关名句，写出诗人的心情。

**Kekuatan**

Calon dapat memahami maksud tersirat 'mingju' dan memberikan jawapan yang ringkas lagi tepat.

诗人睹物思亲，思念亲人。

### Kelemahan

Calon tidak dapat memberikan maksud tersirat 'mingju' dan meneka jawapan.

- |                      |
|----------------------|
| b) 思念 爱 帮助 的情怀。      |
| (b) 诗人浪漫, 思念 情人的 情怀。 |
| (b) 描写了诗人对人生的短暂感到惆怅。 |

### Soalan 22

22 写出下面名句的含义。(任选一题)

- (a) 石在, 火种是不会绝的。
- (b) 曾经沧海难为水, 除却巫山不是云。

### Kehendak Soalan

考生须选择一句名句, 然后写出其含义。

### Kekuatan

Calon dapat memberikan maksud yang tepat dengan menggunakan ayat lengkap dan gramatis.

- |   |
|---|
| (a) "石在, 火种是不会绝的" 这句说明做事不要轻易放弃, 凡事都存在着机会。 |
| (a) 比喻做任何事, 只要心还没死, 成功的希望是永远存在的。          |

- |                           |
|---------------------------|
| (b) 比喻见过大场面的人, 对平常的事物看不上眼 |
| 说明作者对亡妻的感情深厚不变。           |
| 执手                        |

### Kelemahan

Jawapan calon kurang tepat dan terdapat kesalahan tatabahasa. Ada calon tidak membaca arahan soalan lalu membina ayat dengan menggunakan 'mingju'.

- a) 只要有志气，宗尤一定能成功。
- b) 比喻坚贞不渝的爱情。

22. (a) 只要持有信念，就算再大的风浪或挫折都不能绕息内心那股热忱。
- (b) 比喻沧海桑田，世事无常，~~也比喻~~时光飞逝，也说明妻子对丈夫的思念之情。

## **SARANAN KEPADA CALON**

- 1 Calon perlu membanyakkan pembacaan bahan bacaan tambahan dan menguasai kemahiran asas bahasa. Melalui pembacaan dan penguasaan bahasa yang lebih baik, calon dapat mengenal pasti dan membezakan isi utama daripada isi sampingan, sekali gus menulis sebuah ringkasan yang baik.
- 2 Melalui pembacaan juga, calon dapat memupuk kemahiran berfikir dan memahami mesej utama petikan moden secara mendalam dan menyeluruh, di samping memberikan idea sendiri yang bernas dan relevan.
- 3 Calon harus memperbanyak latihan Ringkasan, terutamanya dalam meringkaskan ayat yang panjang kepada ayat yang ringkas dan padat, sekali gus menggabungkan isi secara logik.
- 4 Calon harus mengukuhkan kemahiran asas berbahasa, terutamanya dalam menghafal kosa kata bahasa klasik. Dalam setiap latihan pemahaman teks klasik, calon perlu menterjemahkan ayat bahasa klasik mengikut struktur ayat bahasa moden yang sebenar.
- 5 Semasa mempelajari 'mingju', calon perlu sedar bahawa 'mingju' dan puisi klasik mempunyai hubung kait yang rapat, iaitu sebahagian besar 'mingju' adalah dipetik daripada puisi klasik. Oleh itu, calon perlu mempelajari puisi dengan penuh minat dan memberikan perhatian kepada unsur gaya bahasa (retorik) dalam 'mingju' seperti perlambangan dan metafora.
- 6 Pada masa yang sama, calon perlu menghayati nilai estetik dalam puisi klasik agar timbul rasa cinta terhadapnya, sekali gus membantu mereka menghafal 'mingju'.

## **SARANAN KEPADA GURU**

- 1 Guru perlu memberikan galakan dan bimbingan kepada calon untuk memupuk tabiat membaca, terutamanya tentang petikan yang mempunyai nilai estetik yang tinggi, sekali gus meningkatkan kemahiran berbahasa calon.
- 2 Guru harus memperbanyak latihan Ringkasan, bermula daripada ringkasan ayat panjang dan diikuti dengan penggabungan ayat tersebut kepada satu perenggan.
- 3 Dalam aspek Pemahaman Bahasa Moden, guru harus membimbing calon membuat tafsiran dan analisis serta menguasai pelbagai kemahiran berbahasa, seperti mengenal pasti tema, maksud tersurat dan tersirat sesuatu ayat dalam petikan.
- 4 Guru perlu memastikan calon menghafal kosa kata bahasa klasik dari peringkat awal lagi, seterusnya memberikan penekanan dalam setiap kali latihan kepada calon.
- 5 Semasa pengajaran teks bahasa klasik, guru tidak perlu meminta calon menterjemahkan keseluruhan petikan, sebaliknya menitikberatkan penterjemahan struktur ayat yang lazim dalam teks klasik. Latihan seumpama ini dapat memperkukuh daya ingatan calon.
- 6 Proses pengajaran 'mingju' untuk peringkat menengah atas perlu memberikan penekanan kepada penghayatan nilai estetik dalam puisi. Selain itu, guru juga harus menggalakkan calon agar selalu menggunakan gaya bahasa (retorik) yang dipelajari daripada puisi, seperti perlambangan dan metafora dalam penulisan karangan.
- 7 Guru harus ingat bahawa penghayatan nilai estetik dalam petikan atau puisi sebenarnya bukan menjurus kepada teknik penghafalan semata-mata, sebaliknya harus mempunyai rasa minat dan cinta dalam pembacaan.